

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 28 (2000)
Heft: 109

Artikel: Associachon vaudoise dai z'ami dao patois
Autor: M.-L.G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244224>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages vaudoises

ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOIS

La tenâblia d'âoton s'è
tegnâite à Savegnî, quemeint de
cotema, et l'è lo presideint Pierre
Guex qu'a menâ l'affére. S'è de que
la Fèdèrachon remanda et interrè-
gionâla dâi patoisan a z'u sa te-
nâblia statutéra à Losena lâi a
quauque senanne. L'è dan lo Djurà
qu'eimbantse la granta fîta po l'an 2001 à Saignelè-
gier. Prâo sũ que volyant cein fére âo pecolon. Dein
sti canton (qu'è dzouveno) l'ant marquâ dein la cons-
tituchon que faut recordâ lo patois, lo mantenî, lo
fére à cougnâitre et, po cein, balyant dâi z'aleçon
à l'ècoûla. Seimblie que sant pas lè z'ècoulfî que
manquant mâ lè régent ! Tsî no, sè fâ assebin ôquie,
sein passâ pè lè z'autoritâ, avoué dâi patoisan de
bouna rotse que recordant lè dzein à Bex, Vè-tsi lè
Bllian, St-Prex, Puidoux



Lo presideint a criâ on "confèreincié" et ye
no preseinte M. Henri Niggeler, "soci du félibrige",
que no dèvese su cein que sè passe avoué lo provençà.
No z'esplique bouadrâi quemeint, dein lè z'annâie
1853-1854 et aprî, Mistral avoué dâi z'autro dzein de
pllionma l'ant âovrà fermo po raveintâ, mantenî et
fére vivre sta balla leinga dâi z'anchan que tsante
tant bin et vo retsaude lo tieu et qu'ètâi stasse dâi
troubadoû. Falyâi tenî fermo tot cein qu'ètai la re-
tsesse dâo payî po cein que lo "progrès" arrevâve âo
dissîmo galop. Volyâvant pas verî lo doû âo "progrès",
à cein qu'on di la "modernité", mâ fére avoué sein
âoblyâ que l'hommo l'è attatsî à la terra, que l'ein
a rîdo fauna po restâ de poeinta, âo dzor de vouâi
tot quemeint lâi a onna ceintanna d'annâie ! M. Nigge-
ler conte que lâi a einveron 4'000 "félibres-mainte-

neurs" dein 7 provinces. Li, qu'è on hommo de la Broûye, l'è arrevâ ao "félibrige" du cein que s'ade-nâve à rebouillî dein lè papâi po retrovâ cein que s'ècrisâi eintre lo peintre vaudois Eugène Burnand et lo poète Mistral. De bî savâi que l'è Eugène Burnand qu'a illustrâ MIREILLE. M. Niggeler a su destrâ bin interessî lè patoisan et l'a ètâ bin remachâ.

CONCOU KISSLING 1999. Du qu'on meimbro dâo djurî, M. Paul Blanc, a sobrâ tandu lo tsautein, lo presideint, Maurice Bossard a dû sè dè-gremelyî po pouâi pequelyounâ lè travau bounadrâi.

Premî prî : Marie-Louise Goumaz, de Pouâidâo, qu'a contâ la vyâ d'on régent- patoisan dâi z'autro yâdzo, M. Henri Jaton.

Sècond prî ex aequo : Madeleine Porchet, de Coçalle-lo Dzorot, qu'a écrit su sa famelye et Marguerite Rochat, de St-Prex, qu'a racontâ quemeint lè dzein de Bevaix ant fîtâ lè 1000 an de lâo vela.

Lo concoû Kissling de l'an 2000 è âovè. Lè travau dussant ître einvouyî tant qu'âo 31 de mâi 2000 tsî Maurice Bossard, av. de l'Esplanade, 1012 Lausanne-Chailly.

Et pu... et pu... faut dzâ mousâ, sondzî ao dè 2001, lo concoû remand. Foudrâi pas terî ao renâ et sè fére vergogne. Vo z'âi tî vityû dâi tsoûsè que meretant d'ître contâie. Adan, preparâ voûtrè pllionmè.

M.-L. G.

